

ცალკე ხომერი ყველგან 10 კაპ.



1910 სათეატრო სალიფერაცურო ეურნალი № 12



1910 წ. 21 მარტი 1910 წ.



# თეატრი ცეკვამაბაძე

წლიურად 5 გ. ნაბ. წლით 3 გ. ცალკე ნო-  
მერი 10 კ. ხდლი მოწერა მიღი. დრ. სახ  
კარტ. ისახებ იმუშაველთან. თიფლი  
რედაქცია „თეატრი და ცხოვრება“

იос. ზახ. იმედაშვილი

№ 12

ზორანი: მეთაური; გაზაფხულის პირი  
— გ. ფოცხვედის; მეტარდინი და თუ-  
ართა — მ. დავითის; გასმართვების ქთუ-  
ლის და ხმშამების — სიტექნი ჭ. ად.  
მესხიშვილის, ი. მცვარაბის, თ. გო-  
გოლაშვილის; დარამულუ გამგების წევ-  
რი — ი. გომართლის, ზ. მცტონავი, —  
თუავების; ლექსი, — ცისკარის; სახულ-  
ტბიანიდან, — გმისხას; შედაბისი, — სო-  
ლიას, საფარის მიმები და სხ.

21 მარტი 1909 წ.

ქართველ მსახიობთა გათავდა სეზონი დაქარ-  
აწინაფლი მდგომარეობა თვეელ მსახიობს კვლავ  
წინ აუყვადა გაქორევის მიზნით...

სიმშილისა და წყურჩლილისაგან თავის და-  
სახსნელად ჩეგნთა მსახიობთ კერძო წარმო-  
დგენების გამართვას მისკეც ხელი, ზოგა პრო-  
ვინციაში წიგიდა შედარტიტ სუსტი ძალე-  
ბით, ზოგი ადგლობობრივ საქმიანობს ისევე  
დასულ ტებელი... ზოგთ ბილეთებს ძალით  
გასაღებოთ დაიწყებს თავიანთი „მოვაწყოა“...

ერთიც, მურაკე და მესამეც ვნებს ხე-  
ლოვნებას, თეატრის დანიშნულებასა და მსახი-  
ობის ღირსებას... არ შეიძლება მსახიობმა  
არ იცოდეს, რა დათურ სამსახურს უწევს,  
ამ გზით ხელოვნებას, მაგრამ ცხოვრების მოთ-  
ხოვნობიდან აიდულებს მოიქცეს ასე..

ნუ თუ ისინი, ვასეინისავ ძეირია ღირს  
ხელოვნება ქართული თეატრის საქმე, კლავ  
განვირმობენ სამუშაოო სცენისადმი პოატო-  
ნიურ ტრუალებას და იხლავე არ უდგებინ  
საცენონ ხელოვნების სიშინდის დაცვას?

გამაფხულის პირი

გაზაფხულის პ.რს ყელას და სულუა-  
ფერს უკრი ცეკვები! .. ჰაერი ისმის გაღვი-  
ძებულ ბენების და ებული ხმა! .. და ღმია-  
ურთოვანებელი სურნელები, უფინგი არ-მა-  
რეს! .. მოქმ. დან მდინარისაცენ შეულით მო-  
ექნებიან ნაიადულები, უკრთხებან ერთმა-  
ნეთს, და და დ მდინარედ ქცეულა, ვით დაპრა-  
ნეს.

ეგული მდევი, მიექანენ ა წინ! .. ვინ შესძლებს  
წინ დაუდგეს... ვინ გადულობას გზას, რაც კი  
ხედება, ამტკრებს, ლეწავს, და წინ მიჰქის  
გამრაზებული! ..

დედა მიწა მშევანე ხალიჩა გადაჭარებია  
და აქა-იქ ყავერლს კრძალვით მოუკერია თა-  
ვი... მოფრინდნენ გაზაფხულის ფრინველნი; მათი კეტეკი შეუერთდა დიდებულ ხმას! ..  
ზუსიკნ წელში გაშელინდი მნილობრი მიღიან  
სამუშაოდა, სადაც მწარე ოულის მოწურვით  
კიერებ ლუკა-პურს! ..

აუკავშებული გაზაფხული თვისი მომხიბლა-  
ვიბით ჯერ ტებილიდ ეპორება ადამიანსა და ული-  
მის, მაგრამ მერე კა... უკეც ქრება! .. მაგრე  
ოცნებ ღარებადა. - და წ ნ უხედება ტაჯა, ..  
როდ-ს მიხედო გაზაფხულო, ნეტარებით  
სავსევ?!. როს წილეკა აზერითებულო გაზა-  
ფხულის ტალღა მონაბას, სულის სიმდებლეს,  
სულის საბარაბეს! .. როს უმღერით ჩირნო  
მოჟენ-ლონ. ბელინის ბელინის ბელინი! .. გ. ფოცხვედი  
მორის მეცერლინე და თეატრი

(დასარულის ის თეატრი და ცხოვრება № 10)  
პილეულ წერილში ჩეკვება გამოვ-რკვით  
რასა თხხიებს მეტერლინენა თანამედროვე თე-  
ატრის. მეტი არ იქნებ, განვიზოლოთ ის მზე-  
ზე ც, რომელია ვ გამოიწევის ხალით თე-  
ატრისაცნ ლტოლვილება. სოციალური ცხოვ-  
რების თანამედროვე პირობებში ჩანერგებს აღ-  
მინის სულში უთანხმებება. თანამედროვე  
აღწინა, წარმოადგენს ორს ერთი მეორის  
მოწინააღმდეგებები, ერთ მეონისაგან დამოუკი-  
დებელ ასევენა. ამ უთანხმებები დაბადა იხ-  
ოდ დუალისტური სცენისამობა, რომელმაც  
თავის ზერივ წარმოშობა ხელოვნების იალი  
ფორმენი, ახალს თეატრს, რომელმაც უნდა





ბით; მხოლოდ ამ ზედგეტ დღალოვის შემცირებით შეიძლება სულაპან საცხარია. პოვტურა ნაწილობრივ დირსება-ლირებულება ამ მეორე, სულიერ დრამის მცხინვარებით, ზემოხსენებულ დაუფასაბეჭელ დღალოვის ხარხს ხითა და ზომით აღანიშნება. ეს დიალოგი ტრაგედიას უმთავრეს ს-ლაბაზეს შე დგენს, კინადან იგი უფრო ღრმა ჭრიშვარიტება და გაცილებით დაახლოვებულია სულთან. და სულ-ც ხომ დრამის უმთავრეს საგანს უნდა შეადგენდეს! აშკარაა, მეტროლონიკი უარყოფს თვატრისა და პოეზის დანიშნულებას შესასრულებლად სიტყვის საჭიროებას. „ჩვენ შეგვიძლია ვსოდეთა“ — სწერს მეტროლინიკი — „რომ პოეზია მით უფრო უაღლევდება სილამაზეს და უპარლეს ჭრიშვარიტებას, რავლენადც მასში ნაყლებად აქვს აღგაღილო დამომბალი საქართველოს გაღმიოურე სიტყვებს: ამ სატყებმა აღგაღილო უნდა დაუმონ სამცხევირისა და ჭრიშვარტებსაკენ ადამიანის დაუსრულებელ, უგრძნობელ სულისკვეთების გამომატეველ სიტყვებს“. ყოველდღურ ცხოვრებაში ბერჯვერ ჩოგვებდენია რომელიმე იუტანელი მდგომარეობის სიტყვით მოსპობა, გარნა კუშმარიტად ის არის უმთავრესი, რასაც ამ დროს კაცს ეუბნება-ან ან რას უპასუხებენ? ამ დროს სატყვებს მეორე ხარისხოვანი მინშენელობა აქვთ. „წარმოსდგებიან ახალი ძალი და სიტყვანი, რომელთაც ჩვენ გულამ ვერ ვამჩნევთ“ ეს ფაქტორი განვირტეულ ამა თუ იმ მოვლენას. იუცილებელ დიალოგის, სიტყვისა და უბრძლო, მატრიცი შეკეცნებათ უძლევებაში, სულ სხვა ენის არსებობას შესახებ მოძღვრებაში იფარვის მოულოდნელ სატყვათა თაბაშის, მთო თავისებური კომბინაციის, მარავალ-წერტილის, ნახევრად თქმულ ფრაზებისა და ხმილა-ძაბილის წყარო. აზრის გამოხატვის ამგვარი ხსიათი იმდენად ახალი იყო მოდერნისტთა თანამდებოვებათვის, რომ ამ უკანასკენელ იქვიც კი შეტანეს სიმბოლიურ პოეზის გულწრფელობაში. არც გასავირცვლია, კინადან ახლი პოეზიის გულწრფელ ქურუმით ვერდში ამოუღენე სხვა-და-სხვა ყალბაბანდები და არღვევნები. რასავერცვლია, ცხოვრების მოუსყიდველი ცხრილი გადაარჩევს ას კარ-

## გასამართლება

„სამშობლო“ს გმირების ქუთხან  
ლიონიძისა და ლეგან სიმშიაშვილისა

၃၂ ဒုပ္ပန္တာစွဲ သာမ်း ၏။ ၁၁၁၀ ၂၈၁၄၁၇၁၉-  
၁၇၀၁ မောင်နောက် ၁၁၁၁။ မူပို့ချောင်း၊ ၁၇၁၁။ မူပို့ချောင်း၊  
၁၇၁၁။ ၁၇၁၁။ ၁၇၁၁။ ၁၇၁၁။ ၁၇၁၁။ ၁၇၁၁။ ၁၇၁၁။ ၁၇၁၁။ ၁၇၁၁။

ბრალმდებულის (შ. ალექსი-ზესხიშვლის) სიცყვა

ବ୍ୟକ୍ତି ମେଲାର୍ଥମାନ ଏବଂ ପାଦିକାରୀ ମେଲାର୍ଥମାନ ଏବଂ ପାଦିକାରୀ ମେଲାର୍ଥମାନ ଏବଂ ପାଦିକାରୀ ମେଲାର୍ଥମାନ ଏବଂ ପାଦିକାରୀ





ციკლის და თქვენ ნათლად დანახავთ, რომ  
ქალი იგივე ადამიანია. იმის აქვთ ყოველივე იდამიანური გრძნობა, დამიანურ გრძნობას კი, მარტო ქლა და კაცს შორის სიყვარული არ შეადგნეს. მე აქამდინ ვერ დავაცირებ ქოს და სწორედ მიტომ პასუხსა ვთხოვ ქეთევან ლიონიდისას მის საზიზღვარ საქციელში. რა შედგი როცხვა შეთქმულთა გაცემსა?

დამრნავებული ერთ ჯერასწერელ ღონეს იურუფად მტარველ დასაცემად. ცეკლაუერი ხელს უწყობდა და მზად იყო, შაგრამ იმის მაგივრად, რომ აზერიზებულ ხალხს ხმლის ტრიალზე დაეგუაგუნებანია: სიკედლი მტარვალთ, გაუმარჯოს განთავისუფლებულ საქართველოს, უარესი ტაჯვა, უარესი გათელვა ერისა, წამება სუკეთესო მაჟულიშეილთა.

ბ—ნენ ნაფურნო ძალულნო თქვენ, როგორც საზოგადოების სინიდისის გამომხატველი, ვალდებული ხართ ჩიუკვირდეთ საქება. ამისთვის საზიზღვობას თქვენ ვერ აპატივებთ და მე იმდი მაქვს, რომ თქვენი განაჩენით დაუბრუნებთ სიყვარულს გულ ას-დილობას, დაგმობთ მეგობრის მოლალატეს და საშეოღიშვილოდ სამარტვენო ბოძე გააკრიეთ ყველას, ვინც პირიდის ცნებათა-დელვისოფერის საზოგადო საქმეს გასცემს.

შ. ვ. აღ. აქესხიშვილი



ვაქილი იონებ, შაჭადარიანი

ვაქილის (იოსებ შაჭადარიანის) საცემა

ბ—ნენ ძალულნო და ნაფურნო მოსამართლენ! დამცელის მოვალეობა საზოგადოთ და განსაკუთრებით კი ასეთს საქმეში მეტის მეტად შეძირეთ. ბრალება ადამიანის ადვილია, ხოლო მარტომცემა—კი ძნელი. ა. ადამიანის პიროვნების გათელვა, იმის ტალაზში ჩაგდება

და გასვრა ადვილია, შაგრამ ტალაზიდან ადა-მიანის ამოყვანა, იმის გაწმენდა და ფეხსე დაყენება კი მეტად ძნელი საქმეა, თუმც ეს საქმე უზრუნველყო ადამიანური, უფრო პატომსანია. ნაკლ ადვილად შეაჩინევთ ადამიანს, შაგრამ უნდა იმრეულოთ ყურადღება, უნდა იმცე-ცო შედევლობა, რათა დაინახოთ ის დვიო-ური ნაერწყალი, შუდამ რომ ლევე ადამი-ანის სულში, მუდამ რო გამოჰკრის, სანამ გული ცეის შესწყვეტს. ჩვენ უნდა ავხა-ლოთ ამ საქმეში კრეტისპელი და დაგანახოთ მთლიანი განგუსზღვრელი საღიანების დაწილებული, რენდ განადაგუშალოთ თავ-განაზირული ქართველი ვმირის გული და და-განახოთ სიყვარულის ცრემლი ზედ შეხამათ დაწვეტებული. ის, საქმელე ჩვენის მოვალე-ობის! ამას უნდა დასძნოთ ის, რომ აგერ ერთ საუკუნეში შეტაია, რაც ქართველი ფე-მიდა, არამც თუ დაბრძავებული, დამუნჯე-ბულია.. ამას იდგმის ენა... და ვით ახ-ლიდ წა ადგმულ ბავშვს ბევრი რამ ეპატი-ვის, აგრე, თუ რამ სისუსტე შევგვიზნოთ, ჩვენც გვაძატიეთ და დაგვეხმარეთ, რათა სი-ერთო ძალა-ღინით მოენახოთ ამ საქმეში ის სიმართლე, რომელზედაც აგებულ უნდა იქ-მნეს მართლმასჯულების წმიდა ტაძარი. მაში, ვნახოთ, რა ბრალსა სდგენ ქეთვეანა და ლ. ხირშიაშვილს?

ბ. ბალმედეპელი ამბობს: ქეთვეანმა ულა-ლატა ქმარს, ხიმშიაშვილმა მეგობარს—იმ ღრის, როდესაც საშობლო განიცდიდა უსი-შინდლეს პოლიტიკურ კრიზისა; ქეთვეანმა გასცა ქართველთა შეოქმულობა და დაღუპა საზოგადო საერთო საქმეო. საზოგადო საქმე? შაგრამ ვისოფერს იყო საერთო ეს საქმე? მო-ლოდ ქართველთათვის. და განა, ქეთვეანი ქართველია? არა, ის არის სპარსელი ქალი, ირანში დაბადებული, სპარსულ ცვალიში ალ-ზრდილი... დედის ტაბილ ძეგლს მოპგლივეს პატარა ქეთვეანი და ტყველ წამილუენს. მიზანით, ლიონიძემ გამოიყიდა, ტყველი-დან ისნა, შაგრამ გან განთავისუფლა, განა მის საშობლოს დაუბრუნა ქეთვეანი? არა მან შეურაცხვა ბავშვის წმიდათა წმიდა, უგ-მო ღმერთი, გამოაცვლევინა საჩრმუნოება და დატოვა თვეის სასახლეში. არა მგონია,

რომ გაშინ ლიონიდეს აღმცროდეს სუტრილი  
იმის ცოლად შეკრთვისა. დასტუვა ისე, ვთ  
გამოყიდული მონა—მოახლე. დრომ გაიარა.  
ქეთევანი მოიზარდა. მისმა ს-ლაბაშვილ, მისმა  
შევენიერებამ მოხიბლა ლიონიდე. ლიონიდე  
ინგა დაქორწინება, მაგრამ ვერ შეირთო ქე-  
თევანი. იგი შეიქმნა მხოლოდ კანონიერი  
ქმარი და არა განუყოფლად შეკრთხული  
შეულლე მისი. სკომინის გულზე სიყვარული-  
საგან დანაკვეთი ნაცერტული ვერ წვდებ იდა  
ქეთევანის გულს და თუ ხანდისხა მისწვდე-  
ბოდა ხოლმე,—ვერ ანთებდა ღვთიურ ცე-  
ცხლს სიყვარულის საკურთხეველზე. სკომინის  
სიტყვა ქეთევანის სმენას არ ატყობდა. ზორუი  
ახლო იყო, სული შორს გარბდდა. ლიო-  
ნიდე ელოტესმორდა ქეთევანს, თავზე უ ველე-  
ბოდა, უგალობდა სამშობლოს სიყვა-  
რულს და განთავისუფლების ჰამნს, მაგრამ  
ქეთევანს ამ დროს სპარსელი დედის ნანინა  
ტებაზ ჰანგებათ ეწვეთხოდ სულის სირჩეული,  
ვთ ნელი წვიმ მკვდარ უდაბნოში... სკი  
მონს ასულდგმულებდა, იმედებს უცისკროვ-  
ნებდა მამულისადმი სიყვარული. ქეთევანი კი  
მოკლებული იყო ამ ბეჭინიერებას. მან არ  
იცოდა, თუ რა არის ერთს ლხნა, რა არის  
ერთს ჭიროვარამი. მას არა ჰქონდა სამშობ-  
ლო! და კიდევაც ჰქონდა მისი გული: „ჩემი  
სამშობლო სიყვარულია“. ლიონიდე კი  
კი ვერ შესძლო შეექმნა ქეთევანისათვის მე-  
ორე სამშობლო. ქეთევანს არას დროს არ  
ჰყავარებია ლიონიდე. ლიონიძეს კი ეგონა,  
რომ კანონიერი ქორწინება თავის თავიდ წარ-  
მოშობს სიყვარულსათ. მაგრამ ეს ისეთივე  
ტლიანები უვილბაა, ისეთივე სისულელეა,  
როგორც მტკიცება იმ აზრის, რომ, თუ შეც-  
ნიერ მინდორში შაქარი დასთესე, უსათუოო  
შაქარ-ყინული უნდა ამოვიდეს. ლიონიდე ვერ  
შესძლო აღგზნება სიყვარულის ცე-  
სლისა ქეთევანის გულში.

მოცალეობა — ა. ამბობს უკვდავი რუსთაველი. ყოვლად შემცული, დაღებული მამულიშეგილი არ ს სკ. ლიონიძე, მაგრამ არც „სიყმე“ შესწევდა,

არც „მოცალეობა“ ჰქონდა... და ამიტომაც  
ვერ შესძლო ქეთვების გიმიზნურება. სამწუ-  
ხორო, ათის წლის განმავლენაში ვერ გინ-  
დვა ამას სც ლიონიძე.

აი, ამ მდგომარეობაში იყო ქეთევანი, როდესაც მას თბილისაგან დაწურებულ გულს მოხვდა პირველი ისარი სიყვარულის ღმერთისა, პირველი სხივი ბედნიერებს მზიას. ქეთევანმა ნახა ღირსეული მიჯნური და ჟეივარა ხიშზაშვილი მთელი თავის ბენგაბის ძლიერებით. ვის შეუძლია სთქვას: „რათ ანათებს შეკა?“ ვის შეუძლია უკუკონს ქეთევანს: „რათ ჟეივარე ხიშზაშვილი-ო?“. მზე ანათებს მისთვის, რომ არ შეუძლია არ ინათოს. ქეთევანმა ჟეივარა ხიშზაშვილი მისთვის, რომ არ შეძლო არ შეკურაბოლა. ასეთი სიყვარული, სეთივე აუკალებელია, როგორც სიყვდილი, ისეთივე კანონიერი ბენგაბით და ისეთივე მძღვანელი, ვით დედამიშის ბრუნვა, და თუ ვინმე გიმა მოინტრობ ასეთი ძალის შეჩერება, ისე გაცატრევერდება, როგორც ცეცხლ-მოდებული თოფის წამალი! აი, სწორეთ ასეთი სიგირე ჩაიდინა ლიონიძებ, როგორც მოიწადინა ქეთევანის გულიდან აღმოფხვრა იმ სიყვარულისა, როდესაც უთხრა აქეთევანს: მე შენს სიყვარულს მოვკლამ. როგორჩი ლიონიძემ უნდა მოკლას ხიშზაშვილი? ეს მიჯნური, რემდელშაც მოთავსებულია სამშობლო, სარწმუნოება, ბელიერება, თვით უკვლავება ქეთევანისა! აჲ!... ამ ას საზინელების წინაშე გავკვდა გონება... და მხედრდა მხოლოდ გამძინებული ინსტრუქტ ცხოველის თავის დაცისა! თქვენ კარგად გამოიხსენეთ, ქეთევანმა შემთხვევით გაიგო სიღუმლო შეთქმულობისა და, თითქმის კუკასე შეკუდ-რი, შეშლილი გაექანა შაჲ-აგაზ-თან, რაა ლიონიძის სიყვდილით დაეხსნა, გადაეჩინა თავის სიცოცხლე, თავის ლევანი. მან ყოველი უამბო შაჲ-აბაზს, მაგრამ როდესაც თავისი ქმარი უნდა დაესახლებინა, უკურად გამოიჩივა, თითქოს რაღაც ძარღვი გაწუდა, კეთილშობილმა გონებამ გამოიღოდა, ქეთევანმა უარ-ჴყო თავის განჩხახვა, დაპირა გაქცევა, — მაგრამ შაჲ-აბაზის მტრარებლობამ მაღლე ისევ დაიჩრუნება, დაალუნა მისი გონება... „აწერეთ“, ბრძანა შპემი... ქეთევანმა







შეეძლო იქა ჩემთვის. უმარას შემთხვევაშ  
შეცდა გელატინი. მე ვიგრძნებ მეტრში უცხო,  
მარა სახენდა მძღვანი ხადა, გრჩდა მიღუე-  
ბულ გულში ცეცხლი, გრჩდა საზექლის ძლით.  
შემთხვევა და დამზონავა უკი ცეცხლის აღმ—ა  
სხინდუ ხადას თურმე სივარული ეწოდა. დად,  
მე შემუშავდა მთვარი ჩემი ახლდაზდა სულით დ  
გულია ჩემი ქმრის მეგრიანი, ახლდგზდა შემორი  
დევნებ ხამაშევილი. მასაც შეკუთარდი მე. მე  
დევნები გეხვევდა ჩემის ცნოვების ნამდვილ მეგრ-  
ანს, ვინაიდან სულიერ და ახლდა გზის მა-  
ხვეწისძლა, ჩემ უტეს ძლითონერთიდნ დასწენდას.  
ახლა მე მინა გაითხოთ ოქენ, განა ეს დადატა?  
განა მე არ მითხდ უფლება, როგორც დედაჭარ,  
როგორც აამასა შემუშავოდნ, მეგრობო სივარუ-  
ლი, როგორც ჩემს ქმრის. მე მიყვარდა დევნები,  
რომელის სიკარულშაც გეხვევდი უკველივე პრიტი  
და შემენიერებას.—თქენ ეს დადატი გრობათ,  
აქენ ჩემს სიკარულს დადატს უქახით. განა მე  
ათი წელისწლი არ მდადატობად ჩემი ქარა? თუ ეს  
დადატა—შეც დასხახევ ჩემი ქარიც კათილია.  
რაგდონ მან ის პირობებით, რომელშაც ჩამეუჯა,  
აქმდის მიმეუჯნ. მან მიმეუჯნ დადატამდის. მთ-  
დადატე ჩემი ქმრის და არა მე. მაში ისა დამხაშ-  
ებე და არა მე.

დღიდ მესარებულნ ჩემი საცვარლის დასახლებულა. ჰქონ მაწამ, მაძმილა ჩემს ქმრის სახელის დასახუ-  
ლოზუ-ე ჰქონან და მათ უშემცეს სხვათა, მარ ჰქონ, არ შემცენებულოს, გადათას ხელში მათმე-  
ვას შეთმებულია ვასალის. მე მინდოდა ჩემი ქმრის  
დღუება და არ სხვისა. მე მინდოდა ერთი გაცის  
სიყვადიდ და არ სხვისა. ჰქონ ისარგებლა ჩემი  
არეკა-დარეკა გორგისთ, მე არ მესმიდა, რას  
ჰქონ მე არ კვეყურნოდა ჩემს თავის. დამრმავებული სისტარული რდაც უჩინონ ძლა  
დასაგვიდა ჩემ ასესას. ქედია უაღადა სიყვარული, მას  
არ სტრინა კუამბა, არ ჰქონა სტრინა. დარღო-  
დე სტრიოთ ჰქონოდადა მე კვდე ჭალათის  
ხელით ჰქონინიდიდ და იცე ძალა-დარტანებით გო-  
ცემინებს შეთმებულია, რომელიც სრულიად არ უ-  
დოს ჩემის ასეს ასესის გადასას. ეს ჩაძების ჩემს ქართა  
და მერე გორგისთ ჰქონის გადასას და არ ჩემი.

დასრულებ, ბ-ხა მსაჭული ხა, შე მინა გით-  
ხრო, რომ ოქტომბერის წინშე საჭაროებლის სარდაცვის  
შეყვარე ქოუჯებ დიოხიძის კა არა სდგას, — არამედ  
მოხ, მხედვად ბართისა.

ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା, ବୁଦ୍ଧି ବୁଦ୍ଧିକୁ ପରିପାଲନ କରିବାକୁ।

## თაბქარ პოპულარული

## მეორეოდ შენ...

შესა წევდიადში შორინილსა მარტო  
შეს მომეცვისებ სხიფებ ხთვდად...  
შესის ალექსით შეშესტე ძალი  
ბიწარების ღვთებასთავად...

ଓପ୍ପିଲାଇ କୁଳପତ୍ର ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀଜ୍ଞାନଙ୍କ  
ଏହିମାତ୍ର କାହିଁମୁହୂର୍ତ୍ତିତିରି...  
ମେତାରେ ଶ୍ରୀ ପାଠ୍ୟରୁ, ଉଚ୍ଚନ୍ଦ୍ରିଯିର ଲିପିରତିର...  
ମେତାରେ ଶ୍ରୀ ପାଠ୍ୟରୁ ଅଭିରାଷିତିରି...

ଫଳୀର ନାଟ୍ୟକର୍ମ ମୋହିରୁପା କୁରିତ୍ୟ,  
ଗୁମ୍ଭିରରେ ଶେଷ୍ଠ ଧ୍ୟାନ ମେତାଲେଖିଲା...  
ଦେବତାଙ୍କୁ ନିର୍ମଳ ଦେଖିଲା... ଯାତ୍ରୀଙ୍କ ସିମ୍ବଳି...  
ଗୁମ୍ଭିରରେ କିମ୍ବଳରୁ—କାହାକୁଳେଖିଲା...

ଦ୍ୟା, ମୁଖୀରେ କେ ପ୍ରଦୀପ ନିରାପତ୍ତି  
ଶ୍ଵର୍ଗ ପାଦିଲେଖାକୁ, ମେହିଁ ଫୁଲ, ମାତ୍ରାଲୁଙ୍ଗ...  
କଥିବ ମୁଁ ପାଦିଲେଖ, ଉଚ୍ଚାରି, ନୀତି...  
ମେହିଲାରୀ ମୁଁ କାହିଁଏହି! ଶ୍ଵର୍ଗ ବନ୍ଦିବ୍ୟାଙ୍ଗ!...  
ଅକ୍ଷେତ୍ରରେ



ପ୍ରାଣେ କଲିଶିଳ୍ପିତ୍ତ୍ଵକୁ

## დოამატიულ გამგეობის წევრი

334. 2 ქოქ. იუ. გომართლისა

(Յորվելո մռյմեցեծ օնուլք „ՏԵՐ. ԴԱ ԱՅՆՈՒ.՝ № 11)

መጀመሪያ የዕለታዊ

სცენა იგივეა. ზულაში ჩალენია, თან და თან  
ემორტება. სიღელრი რამდენჯერმე გააღდეს კარგბა და  
ათვალისწიებეს ხალხს. ჩამდინომე ხნის შექვევე გამოვა  
პერტო, თავს უკრავს ხალხს და ლინილით შევა თავს  
აბინძირები.

I

ପ୍ରକାଶକ, ମ୍ୟାନିମ୍ ପ୍ରକାଶକ ଲିମଟେଡ

ପ୍ରେତ. (ବ୍ୟାଙ୍ଗଳ-ବ୍ୟାନିକ୍ଷଣାଳୀ) ହେଲା ମିଳନଦିନି ଗାଥିବାରତଳାଦା. ଗାଵେଶ୍ଲ ଟ୍ର୍ୟ ଏବଂ ଦୁରାମାର୍କୁର୍ଲ ଡା-  
ଲୋଗାର୍ଦ୍ରାଙ୍କବିଳ ଗ୍ରାମ୍ଯେବନ୍ଦିଳ ପ୍ରେସର୍, କଲ୍ପିନ୍ଦ୍ରୀର୍ବ୍ୟେଦିନ  
ଥାଏଲା ଗାୟିକା. ସାକ୍ଷୀର୍ଦ୍ଦ୍ଵେଲାତ ବାଲବିଳ ଦ୍ୱାରାବେ-  
ଲାଗ୍ରାହା. (ଫେରିଦାବିଳ ଘାମିଲାଗା ପାଇଲା ଏବଂ ନୂଦିର୍ଦ୍ଦ୍ଵେଦିନ  
ଏ ଜ୍ଞାପନର୍ଥେ କାହିଁକିନ୍ତିର୍ମା ହେବାନିଛି. ଉଠିବୁ କ୍ଷେତ୍ରବିଳାନ ହେ-  
ର୍ଦ୍ରେନ୍. କେବଳ କ୍ରିତା ଏବଂ କେବଳ ମେତାର୍କା)

ଶ୍ଵର. ଅନ୍ଧରେ କୁଣ୍ଡରୀପି, ଅନ୍ଧରେ କୁଣ୍ଡରୀପି ଏବଂ  
ତାଙ୍କୁ କୁଣ୍ଡରୀପି ଏବଂ ଅନ୍ଧରେ କୁଣ୍ଡରୀପି ଏବଂ  
ପରମ. ଶ୍ଵରିରା, ମୟକୁଳଦେବୀ. କୁଣ୍ଡର ଉନ୍ଦର  
ହାତରେ ତାଙ୍କୁ ଅନ୍ଧରେ ପରମିଷ୍ଟ ଏବଂ

პეტ. აი რას ნიშნავს დრამატიულ სა-  
ზოგადოების გამგეობის წევრობა!

ଉଦ୍‌ଦ୍‌. ଶେବ ଗ୍ରାନ୍ଟ୍‌ସା ମେରିଟ୍‌ରେ ମନ୍‌ଦିଲଙ୍କେ  
ଅଧିକାରୀ କଲୀଏନ୍‌ତ୍ରୁପ୍ତି?

**ତେଣୁ.** ରାଜାକ୍ଷେତ୍ରରେ କୌଣସିଲୀରେ କୌଣସିଲୀରେ ? ଗୋ-



შენი სიყარულით ისოდ კი ვარ გაცოფებული, რომ არ ვიცი, არ ვიცი რას ვიძია. იცოდე, შენ თავი რომ ვინებ წამართვას, იმას ცოცხალს არ გაუშვებ, რომ გამევიტან ჩემს მაჭადელის, კეკლ შებლში გაჟერილებ, მერჩე დაჯდეს და ჩირს მატყულა მისმა პირის-უფლიმა. მე ბაღანა კი არ ვარ, რომ ვსწევა და გადავსთვე... კი მართალია, ღარიბება, ვართ რჩივე და ცხოვრება ძლიერ გავიქმრდება, მარა ას ვუყოფ მერმე. ხომ იცი შენ: სიყარული მხოლოდ ღარიბებს უფრო შეუძლია, თორებ ზოგიერთი სტუდენტები და კუსასისტები რომ არიან, იგნეს არც შეყვარება უჭირთ და რჩე გამოყარება.

ମେ ଶ୍ରେଣ ରୀ କି ଶ୍ରେଣ୍ୟାର୍ଥଙ୍କ  
ଏ ଗୁରୁଲ୍ମହିନୀପ୍ର ହାମିଗ୍ରାର୍ଥଙ୍କ,  
ଅଳାଳ ଦାଳମିଦ୍ବ ମନ୍ତ୍ରମହିନୀପ୍ର  
ତନ୍ତ୍ରଙ୍କଳାପ୍ର ଦ୍ଵୀପର୍କ ଗ୍ରମିଜ୍ଞାବ୍ରାତଙ୍କ

କ୍ରମେ ମ-ନ୍ଦ୍ରିଯା ପରିବ୍ରାନ୍ତ ଲ୍ୟାଙ୍କୁଶାତ ମନ୍ଦିରୀଣ୍ଟ  
ରୀ, ମାର୍ଗ ମୁଖୀର ମିଳାଲାତ୍ରା ଏ ମନ୍ଦିରୀଣ୍ଟ ଶେର୍ବା  
ପିଠିକିମ୍ବେ, ତାଶୁକ୍ର ପ୍ରଥମାନ୍ତରେ ପିଠିକିମ୍ବେ ଏ ଏ ଏ  
ମହିମାନଙ୍କୁ, ଏକକ୍ଷେତ୍ର ନିରଜକୁତ୍ତା

1850 ଟି. ଡେସନ୍‌ରେ ଫାର୍ମଗ୍ରୁହ ର୍ୟାଫର୍‌ରୁ ଏ ଅ-  
ପ୍ରକାଶ୍ୟାଙ୍କ ମେଲିକାତିଥିତା ରିକାର୍ଡ୍‌ରୁ ଖେଳ୍‌ପାଇଁ ରୁଦ୍ଧ ରାଜୀନାମା  
ଦେଇଛନ୍ତିରୁ ନିଃଶ୍ଵର ଏବଂ ନିଃଶ୍ଵର ଅନ୍ତର୍ଗତିରୁ ଶାଖାଶ୍ରୋଦା: “ମୁଁ  
ମନ୍ଦିର ଫ୍ରେଣ୍‌ସ ଗ୍ରେନ୍‌ଡର୍” , “ଫର୍ମାଲ୍‌ଡ୍ରାଇଲ୍” , “ମେଲିକ ଲୋକ୍‌  
ନ୍‌ଗ୍ରେନ୍ଡର୍” ଏ କେ. 1854 ଫ୍ରେଣ୍‌ସ ଫାର୍ମଗ୍ରୁହ ର୍ୟାଫର୍‌ରୁ  
ଦିଲ୍‌ଲେନ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଡର୍‌ରେ ତ ଏ ଗୋଟିଏ ଗ୍ରେନ୍‌ଟାର୍ମିନ୍ସ—“ଦିଲ୍‌ଲେନ୍‌  
ରୋକ୍ସିନ୍ସ” ତାଙ୍କୁ ତାଙ୍କାମ୍ବଲ୍‌ମେଲିକା ଏବଂ ତାଙ୍କ ରୁଦ୍ଧକୁ ଏ ମେଲିକ  
ଏବଂ ପାଇଁ ରୁଦ୍ଧକୁ ମେଲିକାମ୍ବଲ୍‌ମେଲିକା ଏବଂ ତାଙ୍କ ରୁଦ୍ଧକୁ  
ମେଲିକାମ୍ବଲ୍‌ମେଲିକା ଏବଂ ତାଙ୍କ ରୁଦ୍ଧକୁ

კერაგმა პაცმა თავისი ბეჭდი განზრახვა შეს-  
რელა და ახტონებული დაა(ტ)ქადებინა.

ანტონიგი, ისედრ დასუსტებული, ხეთი ღვე  
ქავდათ დამწევდეს მეხუთ საბოჭყლის ნაწილის

ମାର୍କଟରେଣ୍ଡା, ଏବେରିଟ୍ସିକ୍ସିପ୍ ମ୍ବର୍ଲିଂଡ୍ସ ଓ ଫାର୍ମିଳ୍ସ, ମାର୍କଟରେ  
ଏ ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳ ଏବେ ଗ୍ରେଟର୍ ଲୋକ୍ସିଟିଜ୍ ଏବେ ଅନ୍ତର୍ମାଧୀନ ଏବେ ଉପରେ ଦରକା-  
ର୍ତ୍ତରୁକ୍ତିରେ ଏବେ ମୁହଁ, ରାଜୀମ୍ବଲ୍ଲାଟ ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳ ମେଟ୍ରୋପିଲ୍ ଏବେ ଏହି  
ଶ୍ରୀମତୀକୁମାରୀଙ୍କୁ ଆଶ୍ରମ କରିବାକୁ ପରିପାତ କରିଛି।

ანტონოვი მოგდა ძაღლის ნაბეჭმა პი არა,  
არამედ შიროხ ამირთოდას ცოდნა!

ၬ၅။ တူးတော်မြိုက

## ՑԱՌ. ԿՈՎԱՅԻՐՈՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ଶାବଦକୁ, 27 ମାର୍ଚ୍ଚି, ଫୁଲଟାଙ୍ଗ ତେବୁଟାଙ୍ଗଶି  
ଗ୍ରହିଗଣଙ୍କ ନବଦିନୀଙ୍କ ଦେଖିବାରେ ଫୁଲଟାଙ୍ଗାଳ  
ସଜାଧାରନ ଲ୍ୟାପ୍ଟାର୍ ମେଟ୍ରୋ ସିନ୍କ୍ରେକ୍ସନ ତଥାରେ;  
“ରେଜିଷ୍ଟ୍ରେଟ୍‌ଡ ଡିପ୍ଲୋମୋଡ୍ୟୁନ୍ଡେସନ” (ମ୍ୟୁଲାର୍ ଲ୍ୟାପ୍ଟାର୍ ଉପରେ ଲେଖିଲାଇ ଉପରେରେବିଲା).

Յեղածամ լոյզիուս: Աբօրդիք և Ջշթոմ-  
մեցցին. Տոպահուլո և Մարգարետ, Թերէկուլ-  
ո Տայե, Հոգոնից Տօնօռու Մարգարետ և  
Թահաւուս. Մարտինո յետրուուրի Դյունին. Նոր-  
մերին. Ըհամած „Տօնօռից“ (Տոպահուլո և Տո-  
պահուլո). Խոման „Գործուն Բրոյն“ (Ծրացքա-  
թշվենոյին Տօնութելուս), Տուլուցի Ըհամա-  
ծառունուս (Ճեխուլոյն „De profundis“). Մարտին  
Մարտինուն. .

ლოგიკის პირველი ნაწილი ეხება სიმბო-  
ლოშმისა და დეკადუნტობის წარმოშობას. ხე-  
ლოგონება ჰქონის სიმბოლიურ სინამდვილეს.  
ძელიგია ამ სინამდვილეს „ნამდვილ სინამდ-  
ვილება“ გაზრდაცვენის. როცა ხელვაზი ვერ  
აქცევს ხელოვნურ სინამდვილეს ცუცხალ სი-  
ნამდვილეა, გაშინ იგი ოვათონ ხელვნურ  
სინამდვილით იწყება სიცოცხლეს. აქ იწყება  
მისი სულის დეკადანის. ხელოვნური სინამ-  
დვილე „მოგონებულია“ და ის, უაილ-  
დიც ჰქონის შევრინერი ტყუილის თორმებას.

შეირ ნაწილი ლექციის უაილდის „სა-  
ლომებს“ იხდის საგნად განხილვისა. ლექტორის  
აზრით, „სალომე“ ფორმის მხრივ თითქმის

შესამე ნაწილი პირველი ნაწილის ილ-ლუსტრაციაა. ლეგტორი აჩვევს უაღმდის რო-მანს „დორიან გრეის“. ეს რომანი, ერთი მხრით განხორციელება უაღმდის ქსეტერული ფარისისა, და შეიძის მხრით იმავე ოკრ-ის მთაცენული უარყოფა. აქვე განხილუ-ლი უაღმდის სულიერი დრამა: იგი ცხოვრო-ბდე ხელოვნურ სინამდვილით (პუჯიოთ, მხა-ტერობით, მუსიკით), მაგრამ როცა საპყრო-ბლის სახით მას „ნაწილი სინამდვილე“ მოვლინა, მაშინ იგი ვეღარ ისსინა მისმა „მშე-ნერი ტყულის“ ფორმაშ და მანაც უარყო-

ଲ୍ୟାଙ୍କିଟରରୀ ଏହିକିମତ, ଯାଇଲାଦି ତାନାମେଧରିଙ୍ଗେ  
ସୁଲାଙ୍କିରଣ କୁଳାତ୍ମକରୀ ସିମ୍ବଲାଙ୍କିରଣ ମନ୍ତ୍ର-  
ଲ୍ୟାଙ୍କରାଃ ମାତ୍ର ଗାନ୍ଧିପାଦ ମିଶି ଏବଂଲ୍ୟମ୍ବନ୍ଦୁମାତ୍ର ତା-  
ମାନ୍ଦ୍ରେ ଜୀବିତର ଅବଳି ଗୁଣ ଉପରାକିନ୍ଦରିଙ୍କ ଗା-  
ନ୍ତରେକିମିଲା.

ლექცია ახალი მხატვრული სტილით  
როის შეთხზული.

იმედი უნდა ვიქენით, რომ საზოგადოება, როგორც ყოველთვის, ახლაც სიამონებით დატვირება იმ ლექციას; მით უმეტეს

## ნაცულ-გაგონილი

(სათეატრო შთაბეჭდილებანი)

— საღ მირბიშარ, ყმაწვილო, აგრე გაჩქარებული? დამტკითხა ერთი ნაცნობი.

— თეატრში — მეთქი, — ვუპასუხე.

— რით არ მოგეწყვინდა ეს თეატრი!.. ნუ თუ არ გებებდე მუშაოვა ცეკვა ლაშებისა, კომედიებისა, შენი ნერვითი იტრენი... კარგს რას სახახა, ან რას გადომოგეცნდა ჩეკინ უზრუნველყო, სარმატა არტისტებით! ხალ-სას კი კერძოდებოდა... არავით იქნება, მოგეწყვინდა, ტუკილა მიღიანა : მოდი ჩეკინს ჯგუფს შეუკრთდა; ანა რამდენიმე შევგროვლებით!.. ცარცუში წავდოთ, დღლებს ერთი ამტრიკელ თვალობაც ქმის სურა, სუკა-

ლა იქ მირბის, ვნახოთ, ამბობენ გასაოცარ „ფუკუ-  
სებს“ აჩვენებს, მეტალუ,—უოლს გააფრინდო! . წა-  
მო, წამო! .

დავხელ სუკელასა: აქ იყნენ მასწავლებლნი,  
ექიმნი, მოსტრენი, ყველა მოუთმენლად ელოდა, რომ  
მათი ამხანაგი მალე გაშორებოდა, ალბა და გვიანებით  
სა ეზონიდათ, რომ არ მომდევრიყენ ახალ მოსულის  
ფორმისტებასა და მითი ოსტრუქტურის მოტუვენ და  
ესიანონთ. მუზიკით თვალმატყობას, მოცეკვებას,  
კოლეგის ფრენას დაჩვეული მათი გონიერა კ-დევ ეძიებს  
სიკრუის მიზრებს, ცდილობს მოელი თავის ძლიო-  
ნით ღრმად ჟეგნის სიკრუის ფინილოგია, რომ  
მერე, ცხოვრებაში დასტუბეს, იონიზაზო.. რა არის  
ჟეგვეა!!.. რა რიგად ვარო მოჭამლულნიში..

არა, მე თეატრში მიღწეუნიან-მეთქი, ვუპასუხე, გამოვეოთხოვე და გზას გავუდევ...

საით, საით! წამო ფარსზე!.. მომესმა კიდევ ნა-  
ცნობის ხმა.

— არა—მეთქი, ქართულ თეატრზე მივდივარ.

— ფარსი სკობდია, წამოდი იქა! მომახახეს.  
თავი დავუკარ და გავეშურე, მიველ თეატრში,  
დარბაზი ცარიელი დამხდა!..

შემრტება..  
ოჰ, რა შიშის განიცდის ხალხი, როგორ გაურ-  
ბის სინდიდისის გაღვიძებას!!.. სწორედ ეს არის მიზეზი,

ტასები ძალშე იყო დაკლებული, ჭარმოდგენა-  
ში ნიჭიერი და გამოცვლილი არის სრუბი ილებდნ

9 საათზე ფარდა აიხადა, მაყურებლები აქ-იქ  
მონაწილეობას, პიესაც თანამედროვე იყო..

ივ. გომართლის პიესა „დღამატიულ გამცემის წევერი“ კარგდ იქნა შესრულებული: იქ მყოფნი სი-  
მოვარისთვის თავისუფრო არა არ წარმოდგენის ნახევო!..

ՀԱՅԵՏԱՆ

## საოცატრო აერები

## ადგილობრივი სკონა

◆ 8. 8. საფუაროვანი შემთხვევის წარმოდგენა გაი-  
მართება ორზაბათს, 29 მარტს, ქართულ თავარტში.

◆ 6. ဗ. အပြည်ဆောင်ရွက်မှုပါန်လျှော့ပြုခွဲ လူလှို့ပျော် 23  
မာန်ရှုံးလုပ် စာသာမ်းကြောင်း တွေ့ဖြန့်ခွဲ၏ လျှော့ပြုခွဲ မိမိရှုံးလုပ်  
မီးလောက် စာန်ရှုံးလုပ်ခွဲ ဖြစ်ပေါ်၏ ပို့မျိုးပေါ်။

◆ 8. ဒ. အာဇာပိုက် ဂားဖြန်ကလျော်ဆို လာင်္ဂီသဗ္ဗာလာ  
သာသံစိန် တော်ရဲ့ ၂၉ ပါ ၃၀ မာရဲ့၏

◆ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଗୋଟିନ୍ ପ୍ରମୁଖ ପ୍ରକାଶକଙ୍କେ 30  
ମାର୍ଗସ୍ ଶାର୍କରିସ୍ଟର୍ ଶାଖଗାନ୍ଧେରୀସ ଡାର୍ବଲାଣ୍ଡଶିର୍ ଶାଶ୍ଵତ  
ଶିଳ୍ପିଦିଲ୍ସ ଫିର୍ମରେଖାପାଠ୍ୟକାରୀ ଶାର୍କରିସ୍ଟର୍.

→ ८. गद्याश्रयग्रन्थालयम् न सालामि गाविराहर्त्तुर्दा ३  
वस्त्रिकलम् क्षारत्, टोपार्टीशि. मेनन्दिल्लग्रन्थालय, श्वेताचा शै-  
र्णी, ६. भ. गद्याश्रमांगुष्ठालयो, मंत्रम्लग्रहालय १. ३. सा-  
र्वाचार्यश्वीलय इ. स्व. ए. सालामिता ग्रन्थग्रन्थालय श्वेतरुद्वा-  
द्वालय एवं श्वेतरुद्वाद्वालय, "तत्त्वमुलाद्वा श्वेता रुद्वास्त्रावेद्वाद्वा" इ. अर्णा-  
क्ष्यश्वीलयाः.

◆ შეკითხვა ზასლიშვილის სასლოშვილი ქართველი და მართველი მართველი წერტილი 1<sup>o</sup> მარტის, სახალხო სასლოშვილო გადაწყვეტის დაურიგია ფურულები თრის კითხვით, 1, უფრო რომელი მიესა სასულეული და 2, დაგმულ მიესათან უფრო რომელი მოვალეობით დარიგდა 278 ფურულების მიერ მას მიიღო, „ყაჩალებმა“, „უდარატმა“, „ჭრის ტიტორმა“, „იმედის დაღუპვება“, „უდანაშაულოდ დასჯილება“, „ჰამლეტმა“, „დამარტისტებულნანა“, „გევერდ“ და „კონა“. დაგმული პიტიბოლიან მისწოდებითა: „ყაჩალები“, „იმედის დაღუპვა“, „უდანაშაულნოდ დასჯილება“, „იმედის დაღუპვა“, „უდანაშაულნოდ დასჯილება“.

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԼԵԿԱՆԱ

ଶିଖ. ସାଙ୍ଗ ଶିଳ୍ପିକୁ ପ୍ରତିକିଳିକା କେବଳ ଏକ ଛାତ୍ରଜୀବି ଗାନ୍ଧୀ-  
ଲ୍ରାମିଶି ପ୍ରଦର୍ଶନତା ସାହିତ୍ୟରେ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

გი სასჯელი მოგველის ჩენ, ქურუტ იმ ადგა  
„სადაც გამეტებულია ბიძურება, თვით სატანა!“  
ხოვთ სამლელებას ამ სკითხის განმარტება. ა  
გვიძის წარმომადგენლი კ. ი. ვანხევია.

→ තිරුස්ගාජානුලි ලාජපිටෙකා. මෙමුගැනීමෙන් සාවුනු සංස්කෘත්‍යෙදුවේ දෙරුවුනුරාම ඉඟාරා, Toscia“ ග්‍රෑශ්‍යතානුවෙන් වෙළුණුරුවුනා වූත් යුතු මගයිනු නිත්තානුරා. මිනු මූහුදාකාන් වෙළුහුජේ, මින්නාජු තුළුරුවේ නු ප්‍රේවුයා.

## უცხოელის სტანდარტები

→ ბერნარდე შოუმ დიდი თავისებულობა გამოი-  
ინია ჩინებული დრამის დაწერითა. კურადღება მ-იქ-  
ცა მისმა ახლად დაწერილმა პიესა „მერჩალიანს“-ზა,  
რომელიც დადგმულ იქნა ლონდონში.

შოქტლება სწორმოვებელ მიღილონ მეტარნის ტარ-  
ლონის თვალში. ტარლონის ჰყავს ცალი, შეილო  
და ქალი. ტარლონის შეილი დემოურატია, ცალი  
ინის მფარგლელი ანგარიშია და ქალი—კარისტრეტე-  
ლია ინგლისელი ქალების ზენ-ზენულებისა და მისწო-  
დებისა; იგი ცად ყურადღებას აქცევს ქალთა ზენობ-  
რიკ სიტყვაზე.

ერთი შემთხვევის ქაყალიბით ამ ოჯახში ორი ხუკარული შეიძარება: ქალს ვიდაცა ყმაზელი შეუკარლებები და ვაშაცა იგივე დაქართულია. ქსენი ახ.ლაგაზ-ჩლება არაა, მათ მნიონთა სწორი სიყვარულის ქუმშა-ჩიტება, ბერინერული და ბალანსის სკეპტიკი. მაგრამ ეს ცხავორება ყველას ნახტომს შეუშილის: შეიღონ და დაფიქტდება, დევორატობა ქალს—ქალთა ზნებობრივი სი-საჭარი და დულასაც სხვა უშიშოდური აზრები გაიტა-ცებენ. არ უ ერთი სიყვარული არ დაბარლებდა ქო-ჩწინებით, სუკველანი და აზროვნებით ერთმანეთს. აქ დამიარცხული მეტარბინის უკანონო შეილიც, რომელიც მართვას და დაგრძეს. თან დაედინონ ჩარჩოლები, ქა-პარატებას, მაგრამ ას დაუკარგავს, რას ეკძის იგი ჩრულება, რომ ყველაფრთ ამავა და ბარებებისა-კნ არის წარმართული: დედა შეიღოს ჰყოდის, შე-ლლ დედის მცდრია—უსამართლობის ჩამდენია, რო-ცორულ დამახასიათებელ მოვლი მსაფლობისა.

◆ ଅନ୍ଦରୁ ହୋଇଥିବା, ସାଧାରଣଙ୍ଗେଟିଲୁ ଆଶ୍ରମଙ୍କରୁ ଦୂରାବ୍ୟାକ୍ଷମତିରୁ ପାଇଲା, ଉଠିଲୁ ପୁରୁଷଙ୍କରୁ ମିଳିପାଇଲା ସାଥିରୁ କାହାକୁଳେଇସିଲା ତାଙ୍କିଲୁ ଉପରେକୁ ପାଇଲା „Seuness“-ଟି, ଖାଇଲୁ ପାଇଲା ଏବଂ ତାଙ୍କିଲୁ ପାଇଲା ଏବଂ ତାଙ୍କିଲୁ ପାଇଲା

ମୋରୁଙ୍କ ଜୀବନ ମିଳିଲାଏ କେହିରୁଥିବୁ, ଖାଚାର୍ଗ୍ରେତା ଗିଗି  
ଶ୍ରେଣ୍ଟା କରୁଅ ଅମ୍ବଲ୍ ମୋରୁଙ୍କରୁଙ୍କ ଦାମଣିଲୁଗବୁଲୁବା ତାଙ୍କୁ  
ହକାଲାନ, ରୁକ୍ଷୁରୁକ୍ଷ ପୁରୁଷୁରୁଷ ମୋରୁଙ୍କ କାହିଁକିଠା ଗାନ୍ଧିଜୀ-  
ରୂପ, ମାଘରୁ ମୋରୁଙ୍କରୀ ଏହା ତାଙ୍କରିଲେବୁ, କେହିବୁ ରୁକ୍ଷୁରୁ

← მსახიობი პოზნანიკ (შევთანი) პატივული მი-

କୁର୍ମାଶୁନ୍ଧରିଙ୍ଗ ତୁଳନାରେ କୌଣସି ଗାନ୍ଧିଜୀ  
ସାହୁରାଳୁ ଦି ମିଳ ମେହିରାଳୁ ନେଇଥିଲେ ଦେଇଛି ନିଷ୍ଠି  
କାମିଲାରୁକୁଠିତ ଲୁହାଶ୍ରୀଲୁ ସାହେବଶିଃ ମାତ୍ର ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କୁ  
ପାଇବାଟ ପ୍ରଲେଖିବାରେ କରିବାକି ପୂର୍ବାନ୍ତରୁ ପ୍ରିୟାଶୀଲ  
ଏବଂ ଉତ୍ସବମିତି ପାରିବିଶି ଓ ଉପରେ ଶୋଭାପ୍ରଦଲ୍ଲେଖ  
କରୁଥିଲେନା.

→ საცდოფელოების წინააღმდეგ. ამ დღეებში აღინიდის „Teatro Espanos“ სი სცენაზე წარმოდგენილი იქნა. პერეჯ გალაოს ახალი პიესა „კასა-ურ-არა“, რომელიც მიმართებული კიტრიკალების წინააღმდეგ. წარმოდგენის გათავსების შემდეგ სამდლელოების წინააღმდეგ პორტალ დემონსტრირა.

## შალიაბინი დონ-კიხოევის როლში

(საკუთარის კორესპონდენტისაგან)

სიკვდილი

ରେଣ୍ଡାକ୍ଟିବର୍କ୍-କ୍ଷମତାପରିବାହିମୁଦ୍ରା ଉଚ୍ଚନ୍ତର ଉପରାଶିତାକୁ

## ახალი სხივი

ყოველ-დღიური სპოლიტიკო და სალი-  
ტერიტორიული განვითარების, წლიურად 7 გ., ნახე-  
ვარი წლით 4 გ. საზღვარ-გარე 14 გ.  
ნახევარი წლით 7 გ., სმინ თვით თბილი-  
ში 2 გ. 20 კ., ობილისის გარედ 2 გ. 50 კ.  
ერთი თვით 80 კ., თბილისის გარედ 90 კ.  
აღრუსი: რუსის ქაჩ., № 3, ზემო სარ-  
თული. თიფლის ტიპ. „შრომა“ კალ.  
კონ. ცულაძე.

## ჩროება

ყოველ დღიური სპოლიტიკო და სალი-  
ტერიტორიული განვითარების, წლიური ფასი 8 გ. და 50 კ ნახევარი  
წლით 4 გ. 80 კ. ერთი თვით 80 კ., ცა-  
ლევ № 5 კ., დაბატუშით 7 კაპ. სულის  
მოწერა მიიღება თბილისში „დროების“  
კანტორაში და ქ. შ. წ.-კ. გამიერ. სახ.  
წიგნის მაღაზიში 7 ი. ველი შეიძლოა; ქუ-  
თასში: ი. კვიცარიძესთან, ხონში: გ-  
ძებულებსთან, გორგო: ს. შეკლიძესთან, კო-  
ათურაში: ს. ტარუაშვილთან. ფული გმირ-  
იგზებოს თიფლის, რედ. „დროება“,  
И. С. Агадзе. რედაქტ გამ. ი. ა. აგდაძე.

**НОВАЯ РЕЧЬ** ежедневная об-  
щественно-политическая литература газета; подписан.  
плата для городскихъ на годъ 7 р. на  
полгода 4 р. для иногородскихъ 8 р. 4 р.  
помѣсячно 75 к. адресъ: Тифлисъ, Двор-  
цовая д. Груз. Дворян. ред. газ. „Новая  
Речь“, Редакт-Издат. И. А. Готуа

საქართველო  
და საქართველო „შეკლიძე“  
ჩაი, ქავა, შეკლიძე, გამიერ, რედ., მეწარმე და სხ.  
განვითარების მინისტრი 84. სავანელიანი

19 10

## კართული თეატრი

ზაფარი, 27 მარტი, 1910 წ.

გრიგორ რობაკიძე

წავითხას დექტას

## რელიგია

## მუსენირ ებისა

ადგილის ფასი ჩვეულებისთვის

დასტური საღამოს 8 საათზე.

თოშანათს, 29 მარტს 1910 წ.

## მ. ე. სავაროვანგაშიძის

თავასწერით და მინაწილებით წარმოდ-  
ებული იქნება

## ხათაბალი

კომ. 4 პოე. გ. 6 სულუკიანისია.

მთავარ როლებს ასრულებენ: გ. გ. სა-  
ფორ-ანშიძის, ხ. გ. გამიერ-ცაგარლი-  
სე; კ. აბაშიძე, გ. გივანაშვილი და სხ.

დასტური საღამოს 8 ს.

რეფახარი, გ. აპაშიძე.

ია კარგარითლის საღამო

ზაფარი, 3 აპრილი, შარ. იქნება:

## გეგრის საღერღელი

ვად. 1 მოქ. აწყურელისა.

მთავარი ადებები: ქ-ხა გამიერ-ცაგარლი-  
სე. აბაშიძე და ბ-ხა კ. აბაშიძე.

ხათაბალი გ. გ. გ. როვილი  
მთავარი ადებები: გ. გ. გ. როვილისა.

დასტური საღამოს 8 ს. გ. გ. გ. როვილისა.